

# EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

## PROTOKOLL

**neljapäev**  
9. juuni 2005

P6\_PV(2005)06-09

ESIALGNE VERSIOON

PE 357.488

**ET**

**ET**

## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

## HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

#### FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungi algus .....	3
2. Fraktsioonide koosseis .....	3
3. Esitatud dokumendid.....	3
4. Assigneeringute ümberpaigutamised .....	4
5. Vahemere kalavarude säästev kasutamine * (arutelu) .....	5
6. Rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitlev leping * (arutelu).....	5
7. Sotsiaalne hõlvamine uutes liikmesriikides (arutelu).....	5
8. Parlamentaarse puutumatuse võtmise taotlus.....	6
9. Hääletused.....	6
9.1. Rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitlev leping * (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	6
9.2. Euroopa konkurentsivõime tugevdamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	7
9.3. Eelarveseisundi järelevalve ning majanduspoliitika järelevalve ja kooskõlastamine **I (hääletus) .....	7
9.4. Polütsükliliste süsivesinike turustamine ja kasutamine täiteõlides ja rehvides ***I (hääletus) ....	7
9.5. Ülemäärane eelarvepuudujääk * (hääletus) .....	8
9.6. Vahemere kalavarude säästev kasutamine * (hääletus) .....	8
9.7. Teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise piirangud (CMR) (hääletus) ...	8
9.8. Patsientide liikuvus ja tervishoiualased arengud (hääletus) .....	9
9.9. ÜRO reform (hääletus).....	9
9.10. Atlandiülesed suhted (hääletus).....	9
9.11. Olukord Usbekistanis (hääletus) .....	10
9.12. Tööhõive ja tootlikkus ning nende panus majanduskasvu (hääletus) .....	10
10. Hääletuse kohta selgituste andmine .....	10

11. Hääletuse parandused.....	11
12. Eelmise istungi protokollu kinnitamine .....	12
13. Järgmise osaistungjärgu päevakord.....	13
14. Sotsiaalne hõlvamine uutes liikmesriikides (arutelu jätkamine) .....	14
15. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu) .....	14
16. Hääletused.....	15
16.1. Boliivia (hääletus) .....	15
16.2. Pressivabadus Alžeerias (hääletus) .....	16
16.3. Aserbaidžaan (hääletus) .....	16
16.4. Sotsiaalne hõlvamine uutes liikmesriikides (kodukorra artikkel 131) (hääletus) .....	17
17. Hääletuse kohta selgituste andmine .....	17
18. Hääletuse parandused.....	17
19. Teatud dokumente puudutavad otsused .....	18
20. Parlamendi koosseis (6.6.2005 protokollu parandus) .....	19
21. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116).....	19
22. Käesoleval istungil vastuvõetud tekstide edastamine .....	20
23. Järgmise osaistungjärgu toimumise ajakava .....	20
24. Istungjärgu vaheaeg .....	20
KOHALOLIJATE NIMEKIRI .....	21

# PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI  
asepresident

## 1. Istungi algus

Istung algas kell 10.00.

## 2. Fraktsioonide koosseis

Karin Resetarits astus fraktsiooni ALDE liikmeks 08.06.2005.

## 3. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

nõukogu ja Euroopa Komisjon:

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tervise ja tarbijakaitse tegevusprogramm aastateks 2007-2013 (EMPs kohaldatav tekst) (KOM(2005)0115 - C6-0097/2005 - 2005/0042(COD)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	BUDG, IMCO

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ, Euratom) nr 2728/94 välistegevuse tagatisfondi asutamise kohta (KOM(2005)0130 - C6-0176/2005 - 2005/0025(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	BUDG
	nõuandvad komisjonid	AFET, DEVE, INTA

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Bulgaaria Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0158 - C6-0177/2005 - 2005/0060(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
----------------	-------------------------	------

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus protokolli sõlmimiseks, millega muudetakse ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Hiina Rahvavabariigi vahelist

meretranspordi kokkulepet, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (KOM(2004)0864 - C6-0180/2005 - 2004/0290(CNS)).

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile

TRAN

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega kehtestatakse suurõnnetustele kiirreageerimise ja nendeks valmisoleku rahastamisvahend (KOM(2005)0113 - C6-0181/2005 - 2005/0052(CNS)).

edasi saadetud

vastutavale  
komisjonile

ENVI

nõuandvad  
komisjonid

BUDG, LIBE

#### 4. Assigneeringute ümberpaigutamised

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Komisjoni ettepaneku assigneeringute ümberpaigutamise DEC 12/2005 kohta (C6-0133/2005 - SEK(2005)0480).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis komisjon vastavalt 25. juuni 2002. aasta finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

o  
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Komisjoni ettepaneku assigneeringute ümberpaigutamise DEC 14/2005 kohta (C6-0132/2005 - SEK(2005)0588).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis komisjon vastavalt 25. juuni 2002. aasta finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

o  
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Komisjoni ettepaneku assigneeringute ümberpaigutamise DEC 15/2005 kohta (C6-0134/2005 - SEK(2005)0589).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis komisjon vastavalt 25. juuni 2002. aasta finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

o  
o o o

Eelarvekomisjon vaatas läbi Euroopa Komisjoni ettepaneku assigneeringute ümberpaigutamise DEC 16/2005 kohta (C6-0135/2005 - SEK(2005)0590).

Pärast nõukogu arvamusega tutvumist andis komisjon vastavalt 25. juuni 2002. aasta finantsmääruse artikli 24 lõikele 3 nõusoleku assigneeringute ümberpaigutamiseks täismahus.

## **5. Vahemere kalavarude säästev kasutamine \* (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Vahemere kalavarude säästvat kasutamist puudutavaid majandamismeetmeid ning millega muudetakse määrusi nr (EMÜ) 2847/93 ja nr (EÜ) 973/2001 [KOM(2003)0589 - C5-0480/2003 - 2003/0229(CNS)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Carmen Fraga Estévez (A6-0112/2005)

Sõna võttis Joe Borg (Euroopa Komisjoni liige).

Carmen Fraga Estévez tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Francesco Musotto fraktsiooni PPE-DE nimel, Giovanni Claudio Fava fraktsiooni PSE nimel, Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel, Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Georgios Toussas fraktsiooni GUE/NGL nimel, Patrick Louis fraktsiooni IND/DEM nimel, Sebastiano (Nello) Musumeci fraktsiooni UEN nimel, Luca Romagnoli (fraktsioonilise kuuluvuseta), Rosa Miguélez Ramos, Hélène Goudin ja Joe Borg.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 09.06.2005 protokollis punkt 9.6.

Sõna võttis Marios Matsakis arutelu korra kohta.

## **6. Rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitlev leping \* (arutelu)**

Teine raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, mille kohaselt Euroopa Ühendus sõlmib rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitleva lepingu [KOM(2004)0764 - C6-0245/2004 - 2004/0268(CNS)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Duarte Freitas (A6-0157/2005).

Sõna võttis Joe Borg (Euroopa Komisjoni liige).

Duarte Freitas tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO  
asepresident

Sõna võtsid: Struan Stevenson fraktsiooni PPE-DE nimel, Catherine Stihler fraktsiooni PSE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Thomas Wise fraktsiooni IND/DEM nimel, Ioannis Gklavakis, Rosa Miguélez Ramos ja Joe Borg.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 09.06.2005 protokollis punkt 9.1.



## 7. Sotsiaalne hõlvamine uutes liikmesriikides (arutelu)

Raport sotsiaalse hõlvamise kohta uutes liikmesriikides [2004/2210(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Csaba Öry (A6-0125/2005).

Csaba Öry tutvustas raportit.

Sõna võttis Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige).

Sõna võtsid: Marie-Line Reynaud (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Edit Bauer (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Philip Bushill-Matthews fraktsiooni PPE-DE nimel, Richard Falbr fraktsiooni PSE nimel, Jan Jerzy Kułakowski fraktsiooni ALDE nimel, Tatjana Ždanoka fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jaromír Kohlíček fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mieczysław Edmund Janowski fraktsiooni UEN nimel, ja Jan Tadeusz Masiel (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Hääletuse ajaks arutelu katkestati.

Arutelu jätkatakse kell 15.00.

ISTUNGI JUHATAJA: Luigi COCILOVO  
asepresident

## 8. Parlamentaarse puutumatus võtmise taotlus

Itaalia pädevad ametiasutused on edastanud taotluse võtta parlamentaarne puutumatus Marco Pannellalt, kelle suhtes käib menetlus Rooma kohtus.

Vastavalt kodukorra artikli 6 lõikele 2 suunati taotlus JURI komisjonile, mis vastutab küsimuse läbivaatamise eest.

Sõna võttis Marco Pannella, kes tuletas meelde parlamendis varem tehtud otsust (10.02.2004 protokoll punkt 7.20) (asepresident tuletas talle meelde, et JURI komisjon tegeleb küsimusega).

## 9. Hääletused

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

### 9.1. Rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitlev leping \* (kodukorra artikkel 131) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, mille kohaselt Euroopa Ühendus sõlmib rahvusvahelist delfiinikaitseprogrammi käsitleva lepingu [KOM(2004)0764 - C6-0245/2004 - 2004/0268(CNS)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Duarte Freitas (A6-0157/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 1)*

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0229)

## **9.2. Euroopa konkurentsivõime tugevdamine (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport "Euroopa konkurentsivõime tugevdamine: tööstuses toimuvate muudatuste mõju poliitikale ning väikese ja keskmise suurusega ettevõtjate roll" [2004/2154(INI)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energia komisjon. Raportöör: Dominique Vlasto (A6-0148/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 2)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P6\_TA(2005)0230)

## **9.3. Eelarveseisundi järelvalve ning majanduspoliitika järelvalve ja kooskõlastamine \*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1466/97 eelarveseisundi järelvalve ning majanduspoliitika järelvalve ja kooskõlastamise tõhustamise kohta [KOM(2005)0154 - C6-0119/2005 - 2005/0064(SYN)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Othmar Karas (A6-0168/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 3)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0231)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0231)

## **9.4. Polütsükliliste süsivesinike turustamine ja kasutamine täiteõlides ja rehvides \*\*\*I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb piiranguid teatud polütsükliliste süsivesinike turustamisel ja kasutamisel täiteõlides ja rehvides (nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ kahekümne seitsmes muudatus) [KOM(2004)0098 - C5-0081/2004 - 2004/0036(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Adamos Adamou (A6-0104/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 4)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0232)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0232)

### **9.5. Ülemäärane eelarvepuudujääk \* (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1467/97 ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse rakendamise kiirendamise ja selgitamise kohta [KOM(2005)0155 - C6-0120/2005 - 2005/0061(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon.  
Raportöör: Othmar Karas (A6-0158/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 5)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0233)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0233)

### **9.6. Vahemere kalavarude säästev kasutamine \* (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, mis käsitleb Vahemere kalavarude säästvat kasutamist puudutavaid majandamismeetmeid ning millega muudetakse määrusi nr (EMÜ) 2847/93 ja nr (EÜ) 973/2001 [KOM(2003)0589 - C5-0480/2003 - 2003/0229(CNS)] - Kalanduskomisjon.  
Raportöör: Carmen Fraga Estévez (A6-0112/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 6)*

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6\_TA(2005)0234)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0234)

### **9.7. Teatavate ohtlike ainete ja valmististe turustamise ja kasutamise**

## **piirangud (CMR) (hääletus)**

Raport seadusliku ja ebaseadusliku sisserände vahelise seose ja ümberasujate lõimimise kohta [2004/2137(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Patrick Gaubert (A6-0136/2005).

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 7)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0235)

## **9.8. Patsientide liikuvus ja tervishoiualased arengud (hääletus)**

Raport patsientide liikuvuse ja tervishoiualaste arengute kohta Euroopa Liidus [2004/2148(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: John Bowis (A6-0129/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 8)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0236)

## **9.9. ÜRO reform (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanek B6-0328/2005

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 9)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0237)

Hääletust puudutavad sõnavõtted:

- enne lõpphääletust pöördus Armin Laschet tagasi muudatusettepaneku 15 juurde, et paluda elektroonilist kontrolli. Palvega ühines Jo Leinen fraktsiooni PSE nimel.

Asepresident keeldus tagasi pöördumast ning kinnitas, et hääletustulemus kehtib.

## **9.10. Atlandiülesed suhted (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0350/2005, B6-0352/2005, B6-0354/2005, B6-0357/2005 ja B6-0358/2005

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 10)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0358/2005

(asendades B6-0350/2005, B6-0352/2005, B6-0354/2005 ja B6-0357/2005):

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Elmar Brok, James Elles ja Bogdan Klich fraktsiooni PPE-DE nimel,  
Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda ja Erika Mann fraktsiooni PSE nimel,  
Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel,  
Cristiana Muscardini, Anna Elzbieta Fotyga ja Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0238)

(Resolutsiooni ettepanek B6-0358/2005 muutus kehtetuks.)

### **9.11. Olukord Usbekistanis (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0370/2005, B6-0371/2005, B6-0372/2005, B6-0373/2005, B6-0374/2005 ja B6-0377/2005

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 11)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0370/2005

(asendades B6-0370/2005, B6-0371/2005, B6-0372/2005, B6-0373/2005, B6-0374/2005 ja B6-0377/2005),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Armin Laschet, Elisabeth Jeggle ja Albert Jan Maat fraktsiooni PPE-DE nimel,  
Jan Marinus Wiersma ja Bernadette Bourzai fraktsiooni PSE nimel,  
Ona Juknevičienė fraktsiooni ALDE nimel,  
Cem Özdemir ja Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel,  
André Brie fraktsiooni GUE/NGL nimel,  
Anna Elzbieta Fotyga ja Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0239)

### **9.12. Tööhõive ja tootlikkus ning nende panus majanduskasvu (hääletus)**

Raport tööhõive ja tootlikkuse ning nende panuse kohta majanduskasvu [2004/2188(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Ona Juknevičienė (A6-0109/2005)

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 12)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA  
asepresident

## **10. Hääletuse kohta selgituste andmine**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

*Suulised selgitused hääletuse kohta:*

Raport: Patrick Gaubert - A6-0136/2005

- Philip Claeys ja Andreas Mölzer

Raport: John Bowis - A6-0129/2005

- Carlo Fatuzzo

## **11. Hääletuse parandused**

Järgmised parlamendiliikmed esitasid alltoodud hääletuse parandused:

Raport: Duarte Freitas - A6-0157/2005

- tervikhääletus

poolt: Paul Rübig, Dagmar Roth-Behrendt, Roger Helmer

Raport: Dominique Vlasto - A6-0148/2005

- tervikhääletus

poolt: Paul Rübig

Raport: Othmar Karas - A6-0158/2005

- muudatusettepanek 7

erapooletu: Catherine Stihler

- muudatusettepanek 9

poolt: Françoise Grossetête

vastu: Ignasi Guardans Cambó, Graham Watson

Raport: Carmen Fraga Estévez - A6-0112/2005

- muudatusettepanek 34

poolt: Marie-Noëlle Lienemann, Pervenche Berès

- muudatusettepanek 10

vastu: Marie-Noëlle Lienemann, Pervenche Berès

Raport: Patrick Gaubert - A6-0136/2005

- muudatusettepanek 7

vastu: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

- lõige 50, 1. osa

vastu: Ursula Stenzel

- lõige 50, 2. osa

vastu: Ursula Stenzel

ÜRO reform - B6-0328/2005

- lõige 19, 3. osa

vastu: Carl Schlyter

- lõige 20, 2. osa

poolt: Cristiana Muscardini, Sebastiano (Nello) Musumeci

Raport: Ona Juknevičienė - A6-0109/2005

- lõige 6

vastu: Mary Honeyball, Robert Evans

- muudatusettepanek 9

poolt: Pervenche Berès

- lõige 17

poolt: Françoise Castex, Anne Ferreira, Brigitte Douay

(Istung katkestati kell 13.10 ja see jätkus kell 15.00.)

## 12. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Hääletuse parandused

Raport: Reimer Böge - A6-0153/2005

- lõige 28

vastu: Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Fernando Fernández Martín

- muudatusettepanek 26

vastu: Dan Jørgensen

- lõige 50, taane 1, 2. osa

vastu: Edite Estrela, Bernadette Bourzai, Adeline Hazan

- muudatusettepanek 3

vastu: Diamanto Manolakou

- muudatusettepanek 40

poolt: John Whittaker

- muudatusettepanek 33

poolt: Bernadette Bourzai, Adeline Hazan

Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala - B6-0327/2005

- lõige 13, 3. osa

vastu: Dan Jørgensen

Raport: Claude Moraes - A6-0140/2005

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Raymond Langendries

Istungi kuupäev: 26.05.2005

Raport: Adriana Poli Bortone (A6-0128/2005)

- muudatusettepanek 29

vastu: Phillip Whitehead

o  
o o o

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

## 13. Järgmise osaistungjärgu päevakord

Esimeeste konverentsi koosolekust tulenevalt tegi asepresident järgmised muudatusettepanekud 22. ja 23.6.2005 istungite päevakorda:

*kolmapäev*

- Arutelu Euroopa Ülemkogu ja Luksemburgi eesistumise kohta on ette nähtud kell 15.00-19.00.



- Michael Cashmani raport isikute üle piiri liikumist reguleerivate ühenduse eeskirjade kohta on lisatud enne Bogdan Klich'i raportit julgeolekualaste teadusuuringute kohta (*punkt 52*).

Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: esmaspäev, 20.6.2005, kell 15.00.

- Kaks Johannes Bloklandi raportit saasteainete heite- ja ülekanderegistrite kohta (A6-0169/2005 ja A6-0170/2005) (*punktid 55 ja 56*) lükatakse edasi järgmisesse osaistungjärku.

- Petitsioonikomisjon võttis vastu resolutsiooni ettepaneku nn Lloyd'i kaasuse teemalise arutelu lõpetuseks.

- Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: kolmapäev, 15.6.2005, kell 12.00.

*neljapäev*

- Hääletustundi lisati järgmised raportid:

- Raport: Petr Duchoň - A6-0156/2005: Ühenduse finantshuvide kaitse

- Raport: Henrik Dam Kristensen - A6-0116/2005: Süvalesta taastamiskava Loode-Atlandil

- Raport: Michael Gahler - A6-0182/2005: Access to Community external assistance

- Raport: Jean-Paul Gauzès - A6-0182/2005: Ülemäärast eelarvepuudujääki puudutavate statistiliste andmete kvaliteet (kodukorra artikkel 131).

- Petr Duchoňi, Henrik Dam Kristenseni ja Michael Gahleri raportitele muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: kolmapäev, 15.6.2005, kell 12.00.

Parlament on muudatustega nõus.

## **14. Sotsiaalne hõlvamine uutes liikmesriikides (arutelu jätkamine)**

Sõna võtsid: Jean Louis Cottigny, Sophia in 't Veld, Milan Cabrnoch, Marcin Libicki, Koenraad Dillen, Jacek Protasiewicz, Irena Belohorská, Thomas Mann, Fausto Correia, Tomáš Zatloukal ja Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige).

Sõna võtsid: Csaba Öry (raportöör), kes tegi ettepaneku lükata hääletus edasi, ja Bernd Posselt, kes väljendas ettepanekule vastuseisu (asepresident soovitas raportööril tõstatada küsimus hääletustunni alguses).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: punktid 09.06.2005 protokoll punkt 16.4

## **15. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (arutelu)**

*(Resolutsiooni ettepanekute pealkirjad ja autorid on toodud 07.06.2005 protokoll punkt 4.)*

I. BOLIIVIA

Resolutsiooni ettepanekud B6-0361/2005, B6-0362/2005, B6-0365/2005, B6-0367/2005 ja B6-0376/2005

Marios Matsakis esitas resolutsiooni ettepaneku B6-0361/2005.

Sõna võttis Fernando Fernández Martín kõnelejate järjekorra kohta nimekirjas (asepresident täpsustas kehtivaid asjakohaseid sätteid).

Luis Yañez-Barnuevo García, Raül Romeva i Rueda, Ilda Figueiredo ja Fernando Fernández Martín esitasid teised resolutsiooni ettepanekud.

Sõna võtsid: Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, ja Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *09.06.2005 protokoll punkt 16.1.*

## II. PRESSIVABADUS ALŽEERIAS

Resolutsiooni ettepanekud B6-0359/2005, B6-0363/2005, B6-0366/2005, B6-0368/2005, B6-0380/2005 ja B6-0381/2005

Marios Matsakis, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Raül Romeva i Rueda ja Jaromír Kohlíček tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid: Erik Meijer fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *09.06.2005 protokoll punkt 16.2.*

## III. ASERBAIDŽAAN

Resolutsiooni ettepanekud B6-0360/2005, B6-0364/2005, B6-0369/2005, B6-0375/2005, B6-0378/2005, B6-0379/2005 ja B6-0382/2005

Marios Matsakis, Robert Evans, Erik Meijer, Charles Tannock, Bastiaan Belder ja Marie Anne Isler Béguin tutvustasid resolutsiooni ettepanekuid.

Sõna võtsid: Armin Laschet fraktsiooni PPE-DE nimel, Alyn Smith fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jaromír Kohlíček fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Ioannis Varvitsiotis, Luca Romagnoli ja Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: *09.06.2005 protokoll punkt 16.3.*

## 16. Hääletused

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

## 16.1. Boliivia (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0361/2005, B6-0362/2005, B6-0365/2005, B6-0367/2005 ja B6-0376/2005

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 13)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0361/2005

(asendades B6-0361/2005, B6-0362/2005, B6-0365/2005, B6-0367/2005 ja B6-0376/2005),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Fernando Fernández Martín, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg ja Manuel Medina Ortega fraktsiooni PSE nimel, Annemie Neyts-Uyttebroeck ja Danutė Budreikaitė fraktsiooni ALDE nimel,

Alain Lipietz, Monica Frassoni, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Raúl Romeva i Rueda ja Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Jonas Sjöstedt, Helmuth Markov, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto ja Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0241)

## 16.2. Pressivabadus Alžeerias (hääletus)

Resolutsiooni ettepanekud B6-0359/2005, B6-0363/2005, B6-0366/2005, B6-0368/2005, B6-0380/2005 ja B6-0381/2005

*(Antud häälte enamus)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 14)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0359/2005

(asendades B6-0359/2005, B6-0363/2005, B6-0366/2005, B6-0368/2005, B6-0380/2005 ja B6-0381/2005),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

José Javier Pomés Ruiz fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano, Carlos Carnero González ja Raimon Obiols i Germà fraktsiooni PSE nimel,

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Jean-Marie Cavada ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,

Hélène Flautre ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Francis Wurtz ja Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel,

Ģirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (P6\_TA(2005)0242)

### **16.3. Aserbaidžaan (hääletus)**

Resolutsiooni ettepanekud B6-0360/2005, B6-0364/2005, B6-0369/2005, B6-0375/2005, B6-0378/2005, B6-0379/2005 ja B6-0382/2005

*(Antud hääle enamuse)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 15)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK RC-B6-0360/2005

(asendades B6-0360/2005, B6-0364/2005, B6-0369/2005, B6-0375/2005, B6-0378/2005, B6-0379/2005 ja B6-0382/2005),

mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Charles Tannock, Vytautas Landsbergis, Árpád Duka-Zólyomi ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel,

Pasqualina Napoletano, Jan Marinus Wiersma ja Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel,

Annemie Neyts-Uyttebroeck ja Marios Matsakis fraktsiooni ALDE nimel,

Marie Anne Isler Béguin ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel,

Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel,

Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel

Anna Elzbieta Fotyga ja Inese Vaidere fraktsiooni UEN nimel

Vastu võetud (*P6\_TA(2005)0243*)

### **16.4. Sotsiaalne hõlvamine uutes liikmesriikides (kodukorra artikkel 131) (hääletus)**

Raport Sotsiaalse hõlvamise kohta uutes liikmesriikides [2004/2210(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Csaba Öry (A6-0125/2005)

*(Antud hääle enamuse)*

*(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 16)*

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (*P6\_TA(2005)0244*)

### **17. Hääletuse kohta selgituste andmine**

*Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:*

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

### **18. Hääletuse parandused**

Järgmised parlamendiliikmed esitasid alltoodud hääletuse parandused:

Boliivia – RC-B6-0361/2005

- muudatusettepanekud 1, 6, 2, 7, 8 ja 10

vastu: Othmar Karas;

Aserbaidžaan – RC-B6-0360/2005

- resolutsioon (terviktekst)

poolt: Othmar Karas.

## **19. Teatud dokumente puudutavad otsused**

### **Nõusolek omaalgatuslike raportite koostamiseks (kodukorra artikkel 45)**

INTA komisjon:

- Atlandiülesed majandussuhted (2005/2082(INI))  
(nõuandvad komisjonid: AFET, ECON, ITRE, IMCO, TRAN, CULT, LIBE)

ECON komisjon:

- Eurot ning majandus- ja rahaliitu puudutava teabe- ja kommunikatsioonistrateegia rakendamine (2005/2078(INI))  
(nõuandvad komisjonid: CULT)

EMPL komisjon:

- Sotsiaalkaitse ja sotsiaalne kaasatus (2005/2097(INI))  
(nõuandvad komisjonid: FEMM)

ITRE komisjon:

- Aruanne EURATOMi asutamislepingu artikli 37 kohaldamise kohta juulist 1994 detsembrini 2003 (2005/2077(INI))  
(nõuandvad komisjonid: ENVI)

IMCO komisjon:

- Riigihangete, sh elektrooniliste riigihangete poliitika uued aspektid (2005/2081(INI))  
(nõuandvad komisjonid: ITRE)

TRAN komisjon:

- Postidirektiivi kohaldamine (direktiiv 97/67/EÜ, muudetud direktiiviga 2002/39/EÜ) (2005/2086(INI))

- Ühenduse lennunduslase välispoliitika programmi arendamine (2005/2084(INI))

- Õhutranspordialased suhted Venemaa Föderatsiooniga ja Hiina Rahvavabariigiga (2005/2085(INI))

### **Vastavalt kodukorra artiklile 202 tehtud otsus koostada raport**

AFCO komisjon:

- (dokument ei ole veel kõikidesse keeltesse tõlgitud) Amendment of the Rules of Procedure with regard to the code of conduct for members (2005/2075(REG))

### **Saatmine parlamendi komisjonidesse**

PETI komisjon:

- kemikaalide registreerimine, hindamine, kasutuse lubamine ja piiramine (REACH) (muud. dir. 67/548/EMÜ) (KOM(2003)0644 - C5-0531/2003 - 2003/0257(COD))

vastutav komisjon: ENVI

(nõuandvad komisjonid: INTA, BUDG, ECON, EMPL, ITRE, IMCO, JURI, FEMM, PETI);

- siseturu teenused (KOM(2004)0002 - C5-0069/2004 - 2004/0001(COD))

vastutav komisjon: IMCO

(nõuandvad komisjonid: CONT, ECON, EMPL, ENVI, ITRE, CULT, JURI, FEMM, PETI);

- keemiatooted: süsteem REACH ja Euroopa agentuur (muud. dir. 1999/45/EÜ ja saasteainete määrust) (KOM(2003)0644 - C5-0530/2003 - 2003/0256(COD))

vastutav komisjon: ENVI

(nõuandvad komisjonid: INTA, BUDG, ECON, EMPL, ITRE, IMCO, JURI, FEMM, PETI);

PECH komisjon:

- Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmes raamprogramm (2007–2013) (KOM(2005)0119 - C6-0099/2005 - 2005/0043(COD))

vastutav komisjon: ITRE

(nõuandvad komisjonid: BUDG, ENVI, TRAN, AGRI, PECH, FEMM);

DEVE komisjon:

- relvaekspordi kuues aastaaruanne (2005/2013(INI))

vastutav komisjon: AFET

(nõuandev komisjon: DEVE).

## **20. Parlamendi koosseis (6.6.2005 protokolliga parandus)**

Punkti 4 tekst peaks olema järgmine:

„Vabariigi presidendi 2. juuni 2005. aasta dekreediga, mis avaldati ELTs 3. juunil 2005, nimetati Brice Hortefeux Prantsuse valitsuse liikmeks.“

Kuna vastavalt esindajate otsest ja üldist Euroopa Parlamenti valimist käsitleva akti artikli 7 lõikele 1 ei saa seda ametit ühitada Euroopa Parlamendi liikme ametiga, siis otsustas parlament kodukorra artikli 4 lõike 4 alusel alates 03.06.2005 ametikoha vabastada ning teavitada sellest asjaomast liikmesriiki.

## **21. Registrisse kantud kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)**

Registrisse kantud kirjalikele deklaratsioonidele saadud allkirjade arv (kodukorra artikli 116 lõige 3):

Dokumendi nr.	Esitaja	Allkirju
13/2005	Diana Wallis, John Bowis, Charles Tannock, Catherine Stihler ja Jean Lambert	267
14/2005	Patrick Gaubert, Timothy Kirkhope ja Luis Herrero-Tejedor	33
15/2005	Marielle De Sarnez ja Bernard Lehideux	67
16/2005	Daniel Marc Cohn-Bendit, Andrew Duff, Alain Lamassoure ja Hannes Swoboda	45
17/2005	Maciej Marian Giertych ja Sylwester Chruszcz	22
18/2005	Michael Cramer, Bronisław Geremek, Bogusław Liberadzki, Erik Meijer ja Paul Rübig	52
19/2005	Frank Vanhecke, Milan Cabrnock, Philip Claeys ja Koenraad Dillen	17
20/2005	Neil Parish, Paulo Casaca, Marios Matsakis, Caroline Lucas ja Miguel Portas	236
21/2005	Albert Jan Maat, Camiel Eurlings, Niels Busk, Edith Mastenbroek ja Struan Stevenson	127
22/2005	Roselyne Bachelot-Narquin, Pierre Schapira ja Patrick Gaubert	37
23/2005	Robert Evans, Richard Falbr, Helmut Kuhne, Thomas Mann ja Klaus-Heiner Lehne	11
24/2005	Wojciech Roszkowski	60
25/2005	Maciej Marian Giertych	4
26/2005	Andreas Mölzer	4
27/2005	Frank Vanhecke, Philip Claeys ja Koenraad Dillen	5
28/2005	Bill Newton Dunn	3
29/2005	Lydia Schenardi	11
30/2005	Antonio Tajani	46

31/2005	Gisela Kallenbach, Jillian Evans, Tobias Pflüger, Jean-Luc Dehaene ja Ana Maria Gomes	31
32/2005	Johan Van Hecke, Maria Martens, Margrietus van den Berg ja Luisa Morgantini	26
33/2005	Alyn Smith	17
34/2005	Richard Corbett	24
35/2005	Glenys Kinnock ja Catherine Stihler	32
36/2005	Glenys Kinnock	37

## 22. Käesoleval istungil vastuvõetud tekstide edastamine

Vastavalt kodukorra artikli 172 lõikele 2 esitatakse istungi protokoll parlamendile kinnitamiseks järgmise istungi alguses.

Parlamendi nõusolekul edastatakse vastuvõetud tekstid asjaomastele asutustele ja isikutele.

## 23. Järgmise osaistungjärgu toimumise ajakava

Järgmine osaistungjärk toimub 22.06.2005 – 23.06.2005.

## 24. Istungjärgu vaheaeg

Euroopa Parlamendi istungjärk katkestati.

Istung lõppes kell 16.45.

Julian Priestley

peasekretär

Josep Borrell Fontelles

president



## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

9.6.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenè, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kieß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Fernand Le Rachinel, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling,

Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, Martens, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Napoletano, Natrass, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Oviir, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfī, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wise, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka